

Citatul Onomasticon se găsește în biblioteca Muzeului Național Maghiar din Budapesta; eu, din partea mea, până în ziua de azi nu mi l-am putut procura. Quod differtur, non aufertur.

Cred că poezia românească a lui Șincai e un pendant la cunoscutele „Versury de laudă” ale lui Gh. Lazăr<sup>1</sup>.

Dr. Bitay Árpád.

### VIII.

#### Spriijitorul lui Șincai în Roma, cardinalul de mai târziu Stefano Borgia (1731–1804.)

Este îndeobște cunoscut că învățatul prelat italian, St. Borgia a ajutat pe Șincai în Roma. „El (Șincai) a fost ajutat de sprijinul prietenesc al unui prelat roman de familie mare, al unui cardinal încă tânăr, Ștefan Borgia”<sup>2</sup>.

Borgia însă nu s'a făcut cardinal decât la 30 Martie 1789<sup>3</sup>, în ajunul revoluției mari, zece ani după plecarea lui Șincai din Roma. El n'a fost decât secretar al Propagandei (1770—1789) până la data aceasta. De altfel, faptul că în timpul șederii lui Șincai, Borgia încă n'a fost cardinal, îl putem dovedi și din Papiu Ilarianu<sup>4</sup>.

Când Șincai, în 1803, a scris cunoscuta sa elegie, Borgia eră de mult cardinal; de aceea spune însuși Șincai în nota I a elegia lui: „Eminentissimus Principis et S. R. E. Cardinalis Stephanus Borgia, id temporis, quo Romae studui etc”.

Mai este de notat că după toate izvoarele citate, Borgia s'a născut la 3 Decembrie 1731 și nu la 1730, cum arată Lombardi<sup>5</sup>.

Dr. Bitay Árpád.

<sup>1</sup> Iorga, *Ist. Lit. Rom.* vol. cit., p. 522.

<sup>2</sup> Iorga, *Ist. Lit. Rom.* vol. cit. p. 200; *ibid.* în nota 1 dl Iorga ne dă și data nașterii lui Borgia, 3 Decembrie 1730, după Lombardi. Vom vedea că Lombardi prezintă date greșite și în această privință.

<sup>3</sup> *Nuova Enciclopedia Popolare Italiana*, volume terzo (Torino 1857), p. 751; H. Hurter, *Nomenclator Literarius*, tomus III (V) Oeniponte, Wagner 1895, editio altera, p. 630; G. Garollo, *Dizionario Biografico Universale* (Manuali Hoepli), Milano, 1907, I p. 322; *Kirchliches Handlexikon*, I. (München, 1907), col. 705.

<sup>4</sup> *o. c.*, pp. 113—115.

<sup>5</sup> Garollo dă: 3 XII, 1371, ceea ce e o vădită greșală de tipar în loc de 1731.